

224'

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax: (57-1) 2051 201 0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-020791- -00002-0000

Fecha: 2007-10-05 16:08:11 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Trámite : 001 Evento : 378 Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07020791
Asunto : Solicitud de patente para DERIVADOS DE
ANILINA SUSTITUIDOS
Solicitante : H. LUNDBECK A/S

CONTESTACION OFICIO No. 9712

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, H. LUNDBECK A/S, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 9712 notificado por fijación en lista el 10 de agosto de 2007, para lo cual presento el siguiente documento:

- Documento en que consta la cesión del derecho a la patente efectuado por los inventores en favor de la sociedad H. LUNDBECK A/S.

Se presenta este documento en original, el cual fue debidamente suscrito, notariado y legalizado por Apostille, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,

EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO-03003-841-062-4
SCT\SCT\ID-109768\WPCL3003
No. M-2007-109768\SCT

ASSIGNMENT

We,

Christian Wenzel Tornøe, Sverrigsgade 20, 2 th., DK-2300 København S, Denmark
Mario Rottländer, Svanemosen 10, DK-2670 Greve, Denmark
Daniel Rodriguez Greve, Kornvænget 20, DK-3660 Stenløse, Denmark
Nikolay Khanzhin, Finsensvej 44A, 4tv, DK-2000 Frederiksberg, Denmark
Andreas Ritzén, Hyltebjergvej 48B, 3.tv., Dk-2720 Vanløse, Denmark
William Patrick Watson, Jyllingevej 81 st, K-2720 Vanløse, Denmark

as the inventors, do hereby agree to assign, and hereby do assign, transfer and set over to

H. LUNDBECK A/S
9, Ottiliavej
DK-2500 COPENHAGEN-Valby
DENMARK

(hereinafter designated the assignee), its successors, assignees and legal representatives, the entire right, title and interest in and to all subject matter invented by us and disclosed in Danish Patent Application No. PA 200401394 filed on 13 September 2004 and corresponding patent applications, entitled

"Substituted Aniline Derivatives"

and in and to any and all divisional applications thereof; and in and to all corresponding patent applications and all Convention and Treaty Rights of any kind in all countries throughout the world, for all such subject matter.

Further, we agree that we will communicate to said assignee or its representatives, any facts known to us respecting said invention, and testify in any legal proceedings, sign all lawful papers, execute all necessary assignment papers to cause any and all patents on said invention to be issued to said assignee, make all rightful oaths and generally do everything necessary or desirable to aid said assignee, its successors and assignees, to obtain and enforce proper protection for said invention.

The assignment does not involve payment of a consideration exceeding DKK 10 000.

Valby 28-9-2004

Place & Date


Christian Wenzel Tornøe, inventor

Valby, 28.09.2004

Place & Date


Mario Rottländer, inventor

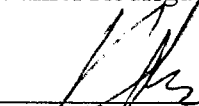
Valby, 28-9-2004

Place & Date


Daniel Rodriguez Greve, inventor

Valby 28-09-2004

Place & Date


Nikolay Khanzhin, inventor

Valby 04-10-2004

Place & Date


Andreas Ritzén, inventor

Valby 13-10-2004

Place & Date


William Patrick Watson, inventor

2

True copy certified
this 28th day of February 2007
Notariate of Copenhagen, Denmark

Ulla Malmqvist

ULLA MALMQVIST
Notary of Copenhagen



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Danmark

Country: Denmark

Dette offentlige dokument / This public document

2. er underskrevet af / has been signed by

Ulla Malmqvist

3. i egenskab af / acting in the capacity of

Notar / Notary Public

4. er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of

Københavns Byret / Copenhagen City Court

Attesteret / Certified

5. i København

at Copenhagen

6. den 28. februar 2007

the 28 februar 2007

7. af Udenrigsministeriet

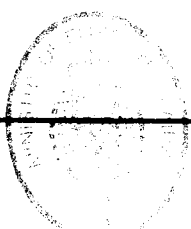
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark

8. Nr. / N° DNK-00007497

9. Segl/stempel / Seal/stamp:

10. Underskrift / Signature:

Oda Jensen
Oda Jensen



226

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 03.14/07a realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

500 DK

CESIÓN

Nosotros,

Christian Wenzel Tornøe, Sverrisgsgade 20, 2 th., DK-2300 København S, Dinamarca

Mario Rottländer, Svanemosen 10, DK-2670 Greve, Dinamarca

Daniel Rodriguez Greve, Kornænget 20, DK-3660 Stenløse, Dinamarca

Nikolay Khanzhin, Finsensvej 44A, 4tv, DK-200 Frederiksberg, Dinamarca

Andreas Ritzén, Hyltebjergvej 48B, 3.tv., DK-2720 Vanløse, Dinamarca

William Patrick Watson, Jyllingevej 81 st, K-2720 Vanløse, Dinamarca

como los inventores, por el presente acordamos ceder, y por el presente cedemos, transferimos y traspasamos a

H. LUNDBECK A/S
9, Ottiliavej
DK-2500 COPENHAGEN-Valby
DINAMARCA

(en adelante denominado el cesionario), sus sucesores, cesionarios, y representantes legales, todo el derecho, título e interés en y al objeto inventado por nosotros y revelado en la solicitud danesa de patente No. PA 200401394 presentada el 13 de septiembre de 2004 y solicitudes de patente correspondientes, titulada

"Derivados de anilina sustituidos"

así como en y a todas las solicitudes de fraccionamiento de la misma; y en y a todas las correspondientes solicitudes de patente y todos los derechos de tratados y convenciones de cualquier clase en todos los países del mundo para dicho objeto.

Adicionalmente, nos obligamos a comunicarle a dicho cesionario o a sus representantes, todos los hechos de los que tengamos conocimiento relativos a dicha invención y a testificar en todos los

227

procesos legales, a firmar todos los documentos legales, suscribir todos los documentos de cesión necesarios para hacer que cualquiera y todas las patentes para dicha invención les sean expedidas a dicho cesionario, realizar todos los juramentos legítimos y en general hacer todo aquello que sea necesario o conveniente para asistir a dicho cesionario, sus sucesores y cesionarios a obtener y proteger debidamente dicha invención.

La cesión no involucra el pago de una contraprestación superior a las 10 000 coronas danesas.

<u>Valby 28-9-2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> Christian Wenzel Tornøe, inventor
<u>Valby 28.09.2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> Mario Rottländer, inventor
<u>Valby 28-9-2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> Daniel Rodriguez Greve, inventor
<u>Valby 28-09-2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> Nicholay Khanzhin, inventor
<u>Valby 04-10-2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> Andreas Ritzén, inventor
<u>Valby 13-10-2004</u> Lugar y fecha	<u>Firma Ilegible</u> William Patrick Watson, inventor

(Respaldo)

Copia fiel certificada
Hoy 28 de febrero de 2007
Notaría de Copenhague, Dinamarca

Firma Ilegible

ULLA MALMQVIST
Notario de Copenhague

APOSTILLA
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- 1. País: Dinamarca

228

- Este documento público
- 2. ha sido firmado por Ulla Malmqvist
- 3. actuando en calidad de Notario Público
- 4. lleva el sello/estampilla de Tribunal de la Ciudad de Copenhague

Certificado

- 5. en Copenhague
- 6. el 28 de febrero de 2007
- 7. por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Dinamarca
- 8. N° DNK-00007497
- 9. Sello/estampilla
- 10. Firma:
Firma: Ilegible
Oda Jensen

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.
DVZ/ID-8619/WPCL002G/COLO 03003-841-062-4

Dies F. Vega
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA
RELACIONES EXTERIORES
580446
Diego Vargas
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN
LAS FUENTES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2007 FEB 28 A 11:16
JEFE DE LEGALIZACIONES
ECC/IN/DC.

ORIGINAL
RECEIVED

Diego Felipe Vargas

h